

はじめに

日本語習得の主役は学習者であるというのが本書の考え方です。学習者は、辞書を引きながら本文を勉強したり、CD を聞きながら本文を繰り返し練習したり、教室で先生の質問に答えたり、先生が示すモデルに従って模倣練習をしたり、クラスメートとペアでやり取りをしたり、ワークシートで語彙や文法の確認や練習をしたり、与えられたテーマについて作文を書いたり、先生に直してもらった作文を読み直したりクラスメートと交換したり、教室の外で友人と話をしたりするなど、さまざまな学習活動を通して日本語を習得していきます。「日本語を教える」というのは、そのような学習者の営みを演出し、支援することです。

本書『NEJ : A New Approach to Elementary Japanese [vol.1] — テーマで学ぶ基礎日本語』は、基礎(初級)日本語の教科書です。しかし、従来の教科書のように文型・文法事項を中心とした教科書ではなく、テーマ(何かについて話すこと)を中心に編まれた教科書です。学習者は各ユニットで、さまざまな学習活動を通して、そこで設定されているテーマについて自分のことが話せるようになります。そして、同時に、一連のユニット学習を通して、語彙や文法が体系的に学習できるようになっています。本書での学習を修了した段階で、学習者はさまざまなテーマについて自分のことが話せるようになるとともに、日本語能力試験N4の重要な語彙、文型・文法事項、漢字を総合的に習得することができます。

そのような学習と学習指導の土台となるのが本書です。本書を使って日本語を学習することで、楽しく充実した日本語の学習と学習指導が広まっていくことを願っています。

西口光一

目 录

『NEJ [vol.1]』の構成p.v / 『NEJ』の特長p.vi / 凡例p.viii / 凡例p.x
 日语概要 ...p.xviii 教室和日常用语p.1

タイトル	テーマ	トピック	文型・文法事項
Unit 1 自我介绍 自己紹介 p.3	☐ 自己紹介をする じ こしょうかい	名前、出身(国)、 所属、身分 なまえ しゅっしん くに しよぞく み ぶん	・～は、～です
Unit 2 介绍我的家人 家族の紹介 p.13	☐ 家族を紹介する かぞく しやうかい	家族、仕事、学校、 年齢 かぞく しごと がっこう ねんれい	・～は、～です ・親族呼 称 しんぞく こしょう ・人の数え方 ひと かぞ かた
Unit 3 我喜欢的事物 好きな物・好きなこと p.31	☐ 好きな物、好きな ことを言う す もの す こと を いう ☐ 好きな食べ物、ス ポーツ、音楽など を言う す た もの ぽーつ おんがく を いう	朝ごはん、食べ物、 飲み物、スポーツ、 音楽 あさごはん た もの のみ もの おんがく	・～は、～が好きです / (あまり)好きではあり ません ・～ます(嗜好や趣味に関 わる動詞表現のみ) せうし ひょうげん
Unit 4 我的一天 わたしの一日 p.49	☐ 毎日の生活につい て話す まいにち せいかつ はな	日常生活、 朝・夜のこと、 自宅で、学校で、 仕事のあと にちじようせいかつ あさ よる じたく がっこう しごと	・動詞文①(～ます) どうし ぶん
Unit 5 星期五晚上 金曜日の夜 p.69	☐ 金曜日の夜の過ご し方について話す きんようび よる す かた はな	料理、外食、 友人との食事、 デート(食事) りようり がいしよく ゆうじん しょくじ でーと(しょくじ)	・動詞文②(～ます/まし た) どうし ぶん ・形容詞① けいようし (「～い」「～な」の形と 現在と過去) げんざい か こ
Unit 6 出门 外出 p.85	☐ 友人や家族など のお出かけについ て話す ゆうじん かぞく など で お 出 かけ につい て 話す はな	買い物、衣服、 映画、デート(映画) かいもの いふく えいが が	・～があります、～がい ます ・～がありました、～が いました ・形容詞②(現在・過去・ 肯定・否定・接続の形) けいようし げんざい か こ こうてい ひてい せつぞく かたち

タイトル	テーマ	トピック	文型・文法事項 ぶんけい ぶんぽう じこう
Unit 7 p.99 邀请与提议 誘う・すすめる・ 申し出る もう で	☐ 人に物をすすめる ひと もの ☐ 軽く誘う かる さそ ☐ 誘う さそ ☐ 積極的に誘う せっきよくてき さそ ☐ 申し出る もう で	パーティーで、 マレーシアのこと、 紅茶、コーヒー こうちゃ	・「～ます」の各種の形 を使った表現 つか ひようげん ・～より～の方が…(比較) ほう ひかく
Unit 8 p.107 我的家人 わたしの家族 かぞく	☐ 家族について話す かぞく はな	職業、性格、能力、 しよくせう せいかく のうりよく 特技、専攻、 とくぎ せんこう 好きなこと す	・ています-動詞 (「会社を経営しています」 かいしや けいえい など) ・形容詞③(容姿や性格) けいようし ようし せいかく △～ています (「テレビを見ています」 み
Unit 9 p.117 我想做的事 わたしのしたいこと	☐ 希望や望みを言う きぼう のぞ い ☐ 何かをしたことがある かどうかう なにか がある	行きたい場所、旅行、 い ばしょ りよう 季節、登山、 きせつ とざん 日本の文化、 にほん ぶんか ほしい物 もの	・～たことがあります/ ～たがありません ・～たいです/～たいと おもっています
Unit 10 p.131 规定与指示 きまり	☐ 指示や注意を与える しじ ちゅうい あた ☐ すべきこととして はいけないことを伝 える つた ☐ 何かすることを頼む なにか たの	山登りの注意、 やまのぼり ちゅうい 服装・持ち物の指示、 ふくそう もの しじ 禁止事項、 きんし じこう 授業のルール、態度 じゆぎょう たいど	・～てください ・～てもいいです/～て はいけません △～てください (「電気をつけてください」 でんき など)
Unit 11 p.141 忙碌的日子和辛苦 的工作 いそがしい毎日と たいへんな仕事 まいにち しごと	☐ 義務や仕事を言う ぎむ しごと い ☐ してはいけないこと を言う い	日常の雑事、 にちじよう ざつじ 一人暮らし、 ひとりぐ 登録(授業登録)、 とうろく じゆぎょうとうろく 先生の仕事 せんせい しごと	・～なければなりません △～ないでください (「授業は休まないでく ださい」など)
Unit 12 p.151 需要注意的事 気をつけること き	☐ 望ましい行為を言う のぞい こうい	いろいろな用事、 いろいろ ようじ 忙しい日常、 いそが にちじよう 体調管理、 たいちようかんり 日本の気象/気候(冬)、 にほん きしやう きこう ふゆ 台風 たいふう	・～たほうがいいです/ ～たほうがいいと思 います おも ・～たり～たりします

附 录

Table 1. 5 个母音和 63 个子音 & (半)母音的组合	—罗马字	p.163
Table 2. 33 个子音、半母音 & 母音的组合	—罗马字	p.163
Table 1'. 5 个母音和 63 个子音 & (半)母音的组合	—平假名	p.164
Table 2'. 33 个子音、半母音 & 母音的组合	—平假名	p.164
Table 1''. 5 个母音和 63 个子音 & (半)母音的组合	—片假名	p.165
Table 2''. 33 个子音、半母音 & 母音的组合	—片假名	p.165
Table 3. い形容词(=い-形容词) ex. 高い本、高くて		p.166
Table 4. な形容词(=な-形容词) ex. 親切な人、親切で		p.167
Table 5. 变化动词(=第 I 组动词, <i>u</i> -动词) 及其变化形		p.168
Table 6. 语干动词(=第 II 组动词, <i>ru</i> -动词)		p.169
Table 7. 不规则动词(=第 III 组动词) 及其变化形		p.169
Table 8. 目标汉字表		p.170

■生词p.171 ■索引p.180 ■语法索引p.196

■著者紹介p.201

The Gist of Japanese Grammar

Unit 1 (1) 说自己的名字 (2) 数字系统	p.8	Unit 7 (1) ~ています 和 ています- 动词 (2) ここ 和 こ- そ- あ- ど 系统	p.105
Unit 2 (1) 家族称谓 (2) 日本的学制	p.26	Unit 8 ~は~が结构	p.114
Unit 3 (1) 片假名或外来语 (2) 日语标点符号系统	p.45	Unit 9 (1) 动词的た-形 (2) ~たいです与~たいと思っています 的对比	p.128
Unit 4 (1) ~は (2) か与や的对比	p.64	Unit 10 ~てください, ~てくれませんか 和~てくださいませんか	p.138
Unit 5 (1) あります 和 います (2) ~ではありません ⇒ ~じゃありません	p.81	Unit 11 (1) 动词的ない-形 (2) ~なければなりません, ~なくてはなりません 和~ないといけません	p.147
Unit 6 に 表示去、来或回来的目的	p.94	Unit 12 ~たほうがいいです与 ~なければなりません的对比	p.159

『NEJ [vol.1]』の構成

本 冊

- ☐ 出场人物
- ☐ 日语概要

■教室和日常用语

■ Unit 1 ~ Unit 6

- Section 1** Personal Narratives [マスターテキスト]
- Section 2** Questions and Answers
- Section 3** Useful Expressions
 - The Gist of Japanese Grammar
 - Essay Writing
- Section 4** Pronunciation Practice
- Section 5** Review

■ Unit 7

- Section 1** Conversations [マスターテキスト]
- Section 2** Useful Expressions
 - The Gist of Japanese Grammar
 - Essay Writing

■ Unit 8 ~ Unit 12

▶ Unit 8, Unit 10 and Unit 11

- Section 1** Personal Narratives [マスターテキスト]
- Section 2** Useful Expressions
 - The Gist of Japanese Grammar
 - Essay Writing
- Section 3** Additional Practice
- Section 4** Verb Inflection

▶ Unit 9 and Unit 12

- Section 1** Personal Narratives [マスターテキスト]
- Section 2** Useful Expressions
 - The Gist of Japanese Grammar
 - Essay Writing
- Section 3** Verb Inflection

- Appendix Table1, Table2 : 日语音节(罗马字、平假名和片假名)
日本語の音節(ローマ字、ひらがな、カタカナ)
- Table3~Table7 : 形容词和动词活用表
形容詞と動詞の活用表

別 冊

- Hiragana Writing Practice Sheets
- Katakana Writing Practice Sheets
- Writing Practice Sheets (※ Unit 1 から Unit 12 までの書き方練習シート)
- Grammar Practice Sheets (※ Unit 1 から Unit 12 までの文法練習シート)

音 声

- 音声は、以下のWEBサイトよりダウンロードしてください。
おんせい い か
请从网上下载与音声档序号相同的音声档。



<http://www.nej.9640.jp>

『NEJ』シリーズ関連書籍

■『NEJ : A New Approach to Elementary Japanese [vol.1]』

■『NEJ : A New Approach to Elementary Japanese [vol.2]』

■『NEJ : 指導参考書』(音声CD、イラスト集CD-R付き)

- 本書を用いての詳しい指導方法は、『指導参考書』(別売り)をご参照ください。
- 『指導参考書』には本書の音声CDが付属されています。
- 『指導参考書』には、本書のイラスト集がCD-Rで付属されています。

『NEJ』の特長

NEJの特長

□ 自己表現活動

『NEJ : A New Approach to Elementary Japanese — テーマで学ぶ基礎日本語』(以下『NEJ』)は、留学生や一般成人を対象とした、自己表現活動中心の基礎(初級)日本語教科書です。「自己表現活動中心の」というのは、目次を見ればわかるように、各ユニットでそれぞれのテーマについて自分のことが話せるようになることを目標としてカリキュラムが計画されているということです。

□ マスターテキスト・アプローチ

『NEJ』のもう一つの大きな特長は、独自のマスターテキスト・アプローチを採用していることです。『NEJ』では主に3人の人物、具体的には、リさん(大学1年生(留学生))、あきおさん(大学4年生)、西山先生(教師)が登場します。各ユニットでは自己表現活動に関するテーマが設定されていて、Section 1でこれらの登場人物がそのテーマについて自分の話をします。これが各ユニットの **Section 1 の Personal Narratives** で、それを**マスターテキストと呼びます**。学習者はこのマスターテキストを勉強し、それをモデルにして話し方を練習することで自分の話ができるようになります。マスターテキストには、学習者がユニットのテーマについて話すためにほぼ十分な語彙と表現法が盛り込まれています。

『NEJ』は、上記のように自己表現活動中心に編まれながら、同時に24のユニット(vol. 1, vol. 2)を通して、文型・文法事項を系統的に、語彙を体系的に学習できるように作成されています。『NEJ』で日本語を学習することで、さまざまな自己表現活動ができるようになるだけでなく、日本語の基礎力も着実に身につけることができます。

以下では、『NEJ』のユニットを構成しているいろいろなコンポーネントを紹介します。その中で、その他の特長を説明します。

各セクションの活動について

▶ **Personal Narratives [マスターテキスト] : Section 1** (Unit1~Unit6, Unit8~12) * Unit7 は Conversations
ユニットのテーマについて登場人物たちが話す、学習の核となるテキスト(マスターテキスト)です。明瞭でスムーズに言えるようになるまでしっかり練習してください。また、教室での質疑応答、練習のときも、参照してください。

▶ **Questions & Answers : Section 2** (Unit1~Unit6)

Section 1 のマスターテキストについての質疑応答練習のモデルです。本セクションを参考にして質疑応答練習をしてください。Unit 7 以降は、Questions & Answersのセクションはありませんが、マスターテキストについて、同様の仕方で質疑応答練習をしてください。

▶ **Useful Expressions :** **Section 3** (Unit1～Unit6) / **Section 2** (Unit7～Unit12)

ユニットのテーマについての総合語彙表になっています。マスターテキストで出てきた語彙と、それ以外の重要語彙・関連語彙・表現がカテゴリー毎に提示されています。語彙を整理して学習するとき、及びエッセイを書くときに活用してください。

▶ **The Gist of Japanese Grammar**

重要な文法事項について、学習者に有益な知識に絞って簡潔に説明しています。GJG (The Gist of Japanese Grammarの略)で文法説明を受けることで、学習者は納得して安心して口頭練習などに集中することができます。

▶ **Essay Writing**

ユニットの学習の帰着点となるのが、エッセイを書くことです。学習したマスターテキストをモデルにして、そこから語や表現法を「盗み取って」エッセイを書くように指導してください。

▶ **Pronunciation Practice :** **Section 4** (Unit1～Unit6)

日本語の発音方法の特質となっているポイントを取り上げて発音練習をします。単にくり返し練習をするのではなく、取り上げられているポイントの発音の仕方のコツを習得できるように指導してください。

▶ **Review :** **Section 5** (Unit1～Unit6)

ユニットの学習が順調に進捗している学習者のための復習教材です。マスターテキストと同じ内容が第三者の立場から語られたテキストになっています。漢字の読み方が身についているかどうかの確認練習や再度の朗唱練習などの材料として活用してください。

▶ **Additional Practice :** **Section 3** (Unit8, Unit10, Unit11)

マスターテキストに含まれている文法学習を補うために補充練習を用意しました。各々の指示に従って練習してください。

▶ **Verb Inflection :** **Section 4** (Unit8, Unit10, Unit11) / **Section 3** (Unit9, Unit12)

そのユニットで学習する新しい動詞の形(て形、た形、ない形、など)を中心として動詞の活用を整理しました。動詞に集中して単に活用形を示すのではなく、活用形を具体的な用法の中で提示しました。すでに学習したマスターテキストでの用法と照合しながら、その一方で活用形の派生関係を確認してください。必要に応じて巻末付録(附属)のTable 5 から Table 7 も活用してください。

①語釈

新出の語や表現には、語釈を付けました。既出の語でも、まだ習熟していないかもしれないものには、語釈を付けました。

②文法注釈

注意すべき助詞や形容詞の活用語尾には注釈をつけています。

③注意すべき助詞

文法注釈がある助詞や形容詞の活用語尾はゴシック体になっています。

④ローマ字表記

Unit 1 からUnit 4 ではマスターテキストのローマ字表記を入れています。本書ではヘボン式のローマ字表記を採用しています。ただし、「ん」は「N」とし、長音は母音2つを並べて表記しています。

例) 日 本 語 先 生
に ほん ご せん せい
ni hoN go se N see

⑤漢字の読み

すべての漢字語について、1つのPersonal Narrativesで初出時にひらがなで読みを振っています。Useful Expressionsでも、各語彙グループで、同様に読みを振っています。ただし、ユニット7以降では、「日本」「日本人」「日本語」には読みを振っていません。

⑥音声ナンバー

音声はナンバーに従ってWEBサイトからダウンロードしてください。→<http://www.nej.9640.jp>

⑦主要文法事項

Unit 7 以降では、ユニットの主要文法事項の部分は、太字にしています。

⑧学習事項でない語への注釈

Personal Narrativesでは、一部学習事項でない語を使用しています。それらの語については、()で語釈をつけています。

■パラレルテキスト(Unit8~Unit12)

1 りさん



no.44

わたしの家族は、7人です。父と母と兄と姉と弟と妹とわたしです。父も母も兄弟も、マレーシアに**住んでいます**。

父は、小さい会社を**経営しています**。ビジネスのコンサルタントです。日本の会社とよく**仕事をしています**。時々、仕事で日本に来ます。父は、とてもやさしいです。



弟と妹は、高校生です。同じ学校に**行っています**。弟は、外国語の勉強が好きです。英語と日本語とフランス語を**勉強しています**。

妹は、(数学) (物理) 数学と物理が好きです。よくパソコンで**遊んでいます**。弟も妹も、かわいいです。



わたしの家族は、7人です。父と母と兄と姉と弟と妹とわたしです。父も母も兄弟も、マレーシアに**住んでいます**。

父は、小さい会社を**経営しています**。ビジネスのコンサルタントです。日本の会社とよく**仕事をしています**。時々、仕事で日本に来ます。父は、とてもやさしいです。

弟と妹は、高校生です。同じ学校に**行っています**。弟は、外国語の勉強が好きです。英語と日本語とフランス語を**勉強しています**。

妹は、(数学) (物理) 数学と物理が好きです。よくパソコンで**遊んでいます**。弟も妹も、かわいいです。

Unit 8 以降は、パラレルテキストになっています。つまり、ルビや語釈などの補助付きテキストが右ページに、補助なしのプレーンテキストが左ページに提示されています。学習者は習得状況に応じて左右のページを使い分けることができます。

凡 例 [Section 1 Personal Narratives]

※Unit1～6和Unit7～12的形式不同。

Unit 1～6 Personal Narratives

⑥音声档序号

1 リさん

no.15

① 翻译



② 语法注释

③ 需要注意的助词

④ 罗马字体

⑤ 汉字读音

わたしは、毎日、朝ごはんを食べます。
Watashi wa, mainichi, asagohan o tabemasu.

わたしは、いつもパンを食べます。
Itsumo paN o tabemasu.

わたしは、パンが好きです。
Watashi wa, paN ga sukidesu.

わたしは、ふつうは、トーストを食べます。
Futsuu wa, toosuto o tabemasu.

Unit 7～12 Personal Narratives (unit8)

わたしの家族は、7人です。父と母と兄と姉と弟と妹とわたし
です。父も母も兄弟も、マレーシアに住んでいます。
父は、小さい会社を経営しています。ビジネスのコンサルタン
トです。日本の会社とよく仕事をしています。時々、仕事で日本
に来ます。父は、とてもやさしいです。

⑧ 非目标语言项目翻译

わたしと妹は、高校生です。同じ学校に行っています。弟は、外国語
の勉強が好きです。英語と日本語とフランス語を勉強しています。
妹は、数学と物理が好きです。よくパソコンで遊んでいます。弟
も妹も、かわいいです。

① 翻译

新出生词和词组会附上翻译。已出现在课文里但可能尚未学习过的生词和词组也会附上翻译。

② 语法注释

语法注释里说明重要的助词和形容词的词尾变化。

③ 需要注意的助词

用粗黑体字表示重要的助词和形容词的词尾变化。

④ 罗马字体

Unit1 到 Unit4 的 narratives 附上罗马字。本书采用赫本式拼写系统的罗马字，但不包括下述的 n 和双母音。

例) 日 本 語 先 生
に ほん ご せん せい
ni ho **N** go se **N** see

⑤ 汉字读音

首次出现在 Personal Narrative 和 Useful Expressions 的语句里的每个汉字都会附上平假名读音。但是，在 Unit7 之后，「日本」、「日本人」、「日本語」便不加上读音。

⑥ 音声档序号

请从网上下载与音声档序号相同的音声档。
→ <http://www.nej.9640.jp>

⑦ 主要语法点

从 Unit7 到 Unit12，各项单元里的主要语法点都用粗体字标记。

⑧ 非目标语言项目翻译

Personal Narratives 里包含一些非目标语言项目。那些生词和词组会附上翻译并加括号。

■ 并行课文

1 リさん



no.44

わたしの家族は、7人です。父と母と兄と姉と弟と妹とわたしです。父も母も兄弟も、マレーシアに**住んでいます**。

父は、小さい会社を**経営しています**。ビジネスのコンサルタントです。日本の会社とよく**仕事をしています**。時々、仕事で日本に来ます。父は、とてもやさしいです。



弟と妹は、高校生です。同じ学校に**行っています**。弟は、外国語の勉強が好きです。英語と日本語とフランス語を**勉強しています**。
(数学) (物理)
妹は、数学と物理が好きです。よくパソコンで**遊んでいます**。弟も妹も、かわいいです。



わたしの家族は、7人です。父と母と兄と姉と弟と妹とわたしです。父も母も兄弟も、マレーシアに**住んでいます**。

父は、小さい会社を**経営しています**。ビジネスのコンサルタントです。日本の会社とよく**仕事をしています**。時々、仕事で日本に来ます。父は、とてもやさしいです。

弟と妹は、高校生です。同じ学校に**行っています**。弟は、外国語の勉強が好きです。英語と日本語とフランス語を**勉強しています**。
(数学) (物理)
妹は、数学と物理が好きです。よくパソコンで**遊んでいます**。弟も妹も、かわいいです。

从 Unit8 到 Unit12，Personal narratives 采用并行编排的形式。右页的课文附上汉字读音和注释，左页是“无读音和注释”的课文。学习者可以使用其中任何一种来加深对课文的理解程度。

给各位学习者

使用革命性的教科书『NEJ』学习日语

『NEJ: A New Approach to Elementary Japanese — テーマで学ぶ基礎日本語』是一本将主题为中心的语言教育应用到基础日语教育的教科书。我们可以从两种不同的观点来探讨语言知识。一是把语言看成符号系统，另一种是把语言看成语言活动原型的集合。传统的基础（初级）日语教科书采用前者的观点。用这种方法学习日语，学习者在学完每课后，很难用日语进行沟通。『NEJ』用的是后者的语言观点。用『NEJ』学习日语，学习者不仅能学会日语，同时从每个单元的学习里，都会有一种“用日语进行了某种交流”的感觉，进而产生成就感。本教科书的编排让学习者能够有系统地学习日语体系及词汇。『NEJ』的内容与 CEFR (Common European Framework of Reference) 的 A2 相对应，即第 1 卷和第 2 卷分别对应 A2.1 和 A2.2。

『NEJ』的特点

□ Mastertext 方式

所有应学的句型·语法事项和词汇都包含在各单元 Section1 (Personal Narratives) 的 mastertext 里。(Unit1 到 Unit6 的 Section2 (Questions & Answers) 里出现的问答除外。) Mastertext 是由本教科书里登场的 3 名人物(小李/秋男/西山老师)陈述各单元的主题—(personal narrative)。学习者主要应该做两件事。一是充分理解并熟悉 mastertext 的内容，以及能提问并回答有关 mastertext 的内容。另一个是以 mastertext 为范本，模仿其内容写出自己的事情并充分练习自己写出来的内容。本教科书里还提供了许多其他的学习材料，但上述两者为使用『NEJ』学习日语的核心目标。

□ 罗马字体、英译、生词解释、语法注释、注音假名（汉字的读法）

Unit1 到 Unit4 里，mastertext 附上罗马字，Unit1 和 Unit2 还加上中文翻译。在 Unit3 之后，mastertext 里有详细的生词解释和语法注释。另外，Unit8 到最后的 Unit24 (vol.2)，左右同时放上没附注释等和有附注释等的页面。注音假名(汉字读音)也会在生词首次出现于课文时标示在其下方。

□ 词汇的分类及丰富的插图

Useful Expressions (Section3 或 Section2) 里，词汇根据其范畴来分类。此外，大部分的词汇都附上插图。

□ The Gist of Japanese Grammar（日语语法重点）

各单元里以方框围起的专栏「The Gist of Japanese Grammar」（缩写为 GJG）说明重要的语法项目。GJG 里的说明简单扼要，但足以让学习者充分了解每个语法项目的重点。然而，说明只是提供语法知识。了解语法知识后，就像 mastertext 里的练习，把各种语言项目实际运用出来才是最重要的。

□ 平假名、片假名和汉字的学习

别册学习平假名、片假名和汉字。本教科书里学习平假名、片假名和 300 个汉字（第 1 卷 130 字、第 2 卷 170 字）。

☐ 音声

请从下面网址按照音声序号下载音声档。

 no.00 → <http://www.nej.9640.jp>

本教科书的学习方法

☐ 日语概要

首先一开始请阅读并学习「日语概要」。接下来理解日语发音，使用别册的 Hiragana Writing Practice Sheets 和 Katakana Writing Practice Sheets 练习平假名和片假名的读写。

☐ 各单元的学习法

各单元的学习重点为以下两点。

- (1) 充分理解并熟悉 mastertext 的内容以及能够提问并回答有关 mastertext 的内容。
- (2) 以 mastertext 为范本，模仿其内容写出自己的话，且能流畅地说出自己写出的内容。

配合录音从 Section1 开始学习。请仔细地听录音，了解小李、秋男和其他出场人物在 Personal Narratives 里说了些什么。学习时请参考插图、注音假名、生词解释和语法注释等辅助内容。学习 Section1 时也别忘了读 GJG。在那之后的 Section 请按照 ➤ 的指示学习。

学習者のみなさんへ

革新的な教科書『NEJ』で日本語を学ぶ

『NEJ: A New Approach to Elementary Japanese — テーマで学ぶ基礎日本語』は、テーマ中心の言語教育(theme-based language instruction)を基礎日本語教育に応用した教科書です。言語の知識は異なる2つの観点から見ることができます。言語をコード(符合)のシステムとして見る見方と、言語を言語活動のプロトタイプの集合として見る見方です。従来の基礎(初級)日本語教科書は前者の観点に基づいて作成されています。そのような学習法では各課の学習が終わっても日本語を使って何かができるようになることはあまり期待できませんでした。それに対し、『NEJ』は後者の観点を採用しています。『NEJ』で日本語を勉強すれば、各ユニットで「日本語でこれができるようになった」という達成感を得ながら日本語を学習することができます。そして同時に、日本語のシステムを系統的に学ぶことができ、また語彙も体系的に習得することができるように作成されています。

『NEJ』の内容はCEFR (Common European Framework of Reference) のA2に対応しています。つまり、第1巻がA2.1に、そして第2巻がA2.2にそれぞれ対応しています。

『NEJ』の特長

□ マスターテキスト・アプローチ

学習すべきすべての文型・文法事項と語彙は、各ユニットのSection 1 (Personal Narratives)のマスターテキストに含まれています。(ただし、Unit 1 から Unit 6 のSection 2 (Questions & Answers)で出てくる質問の言い方のみは例外となります。)マスターテキストは、本章で登場する3人の登場人物(りさん、あきおさん、西山先生の3人)による各ユニットのテーマについての「わたしの話」(personal narrative)です。学習者がすべきことは主に2つです。一つは、マスターテキストをしっかりと理解して習熟することとマスターテキストについて質疑応答ができるようになることです。そして、今一つは、マスターテキストをモデルにしてそれをまねて自分の話を書くこととその書いたものに習熟することです。この教科書では他にもいろいろな学習材料が提示されていますが、上の2つのことが『NEJ』での日本語学習の核となります。

□ ローマ字表記、英訳、語釈・文法注釈、ルビ(漢字の読み方)

Unit 1 から Unit 4 ではマスターテキストのローマ字表記を、さらに Unit 1 と Unit 2 では中国語訳を提示しています。Unit 3 以降では詳しい語釈と文法注釈がマスターテキストに付されています。また、Unit 8 から最後の Unit 24 (vol. 2) までは、注釈などがついたページとそれがないページが左右パレレルに提示されています。ルビ(漢字の読み方)も、各テキストでの初出時に、語の下に示しています。

□ 語彙の分類的提示と豊富なイラスト

Useful Expressions (Section 3 または Section 2) では、語彙がカテゴリーに分けて提示されています。また、大部分の語彙にはイラストがついています。

☐ The Gist of Japanese Grammar (日本語文法の要点)

重要な文法事項は、各ユニットの四角囲みになっているコラム「The Gist of Japanese Grammar」(略して GJG)で解説しています。GJG では、説明は最小限にとどめていますが、それぞれの文法事項の要点がよく理解できるようにしています。しかしながら、説明というのは単に文法知識を与えるだけのことです。文法知識を了解した上で、マスターテキストで実現されているような実際の使用のコンテキストの中でさまざまな言語事項を学習することが絶対に重要です。

☐ ひらがなとカタカナと漢字の学習

別冊で、ひらがなとカタカナと漢字を学習します。本書では、ひらがなとカタカナと 300 字の漢字(第1巻で 130 字、第2巻で 170 字)を勉強します。

☐ 音声

音声は音声番号に従って、WEB サイトよりダウンロードしてください。

 no.00 → <http://www.nej.9640.jp>

本書での勉強の進め方

☐ 日语概要(日本語の概要)

まず始めに、「日语概要(日本語の概要)」を読んで勉強してください。続いて、日本語の発音を理解して、別冊の Hiragana Writing Practice Sheets と、Katakana Writing Practice Sheets で、ひらがなとカタカナの読み書きの練習をしてください。

☐ 各ユニットの勉強法

各ユニットの学習の中心は以下の2点です。

- (1) マスターテキストをしっかりと理解して覚えることとマスターテキストについて質疑応答ができるようになること
- (2) マスターテキストをモデルにしてそれをまねて自分の話を書くこととその書いたものをスラスラ言えるようになること

音声を聞きながら Section 1 の勉強から始めてください。音声をよく聞いて、りさんやあきおさんや他の登場人物が Personal Narratives で何を話しているか理解してください。理解の際にはイラスト、ふりがな、語釈や文法注釈などの補助を参照してください。そして、Section 1 を勉強するときに、GJG も勉強してください。そして、それ以降の Section を ➤ の指示に従って勉強してください。

授業の流れ

授業の流れは以下になります。

1 マスターテキストの朗読練習をする **Section 1** Personal Narratives



2 マスターテキストの質疑応答練習をする **Section 1** Personal Narratives
Section 2 Questions & Answers

- ① マスターテキストの質疑応答練習をする。
- ② マスターテキストと同様の内容について学習者に当てはめた質問－答えの練習をする。
- ③ (Unit1 から Unit6 のみ) マスターテキストについて学習者同士で質疑応答練習をする。



3 文法を中心としてマスターテキストの復習をする、漢字の学習をする **別冊** 文法練習シート (Grammar Practice Sheets)
別冊 書き方練習シート (Writing Practice Sheets)



4 マスターテキストを参考にしてエッセイ(作文)を書く→発表する

このように、各ユニットの学習はユニットのテーマについて各自が自分のことを書いて発表することに帰着するようになっていきます。学習者がマスターテキストをモデルにして自分のエッセイが書けて、それをクラスメートなどにスラスラと言えるようになれば、そのユニットでの学習は「合格」です。

出场人物

小李： 就读于大京大学，为马来西亚籍学生。小李这个四月来日本研读工学。她的家人住在马来西亚。她有两个兄弟和两个姐妹。她是个独立的年轻女性，学习过于认真，因此有时健康状态会不佳。



秋男： 大京大学的学生。秋男是工学院4年级的学生。他喜欢登山，是大学登山队的队长。他开朗亲切，登山队的队员都很喜欢且尊敬他。



西山老师： 大京大学日语教育教授。西山老师喜欢教日语，也研究儿童发展语言学。他已婚，有两个孩子。他的妻子也是教授，专攻日语。



山川朝子女士： 秋男的母亲。她是高中英语老师。她在庭院里种植花草。她是位亲切活泼的女性。



中田： 大京大学的学生。中田是外语学院二年级的学生，学习马来西亚语。他打算这个夏天去马来西亚。他想和小李聊天，了解一些马来西亚的信息。



日语概要

□ 基本句型

日语在世界上多种不同的语言里被归类为“胶着语”。一般来说，句子包含主要成分和附属成分。每个主要成分带有重要的意义内容，后附在主要成分的附属成分则增加句子的语法意义。

(Watashi wa,) Li Ailin desu
(わたし は、) リ・アイリン です。 名词-谓语句
我 <主题标志> 李爱玲 是

Watashi wa, Daikyoo Daigaku no gakusee desu
わたし は、 大京大学 の 学生 です。 名词-谓语句
我 <主题标志> 大京大学 的 学生 是

(Watashi wa,) koogakubu no ichineNsee desu
(わたし は、) 工学部 の 一年生 です。 名词-谓语句
我 <主题标志> 工学部 的 一年级 学生 是

(Watashi wa,) Mareeshia kara kimashita
(わたし は、) マレーシア から 来ました。 动词-谓语句
我 <主题标志> 马来西亚 从 来 (p.4, Unit 1)

(Watashi wa,) Nishiyama desu
(わたし は、) 西山 です。 名词-谓语句
我 <主题标志> 西山 是

Watashi wa Daikyoo Daigaku no seNsee desu
わたし は、 大京大学 の 先生 です。 名词-谓语句
我 <主题标志> 大京大学 的 老师 是

(Watashi wa,) NihoNgo no seNsee desu
(わたし は、) 日本語 の 先生 です。 名词-谓语句
我 <主题标志> 日语 的 老师 是 (p.5, unit 1)

敬体口语里的名词-谓语句以 desu- 变化形结尾 (i.e. -desu (肯定 非-过去), -dewa arimaseN (否定 非-过去), -deshita (肯定 过去), -dewa arimaseNdeshita (否定 过去), cf. 在 unit 5) 的 Section 3-(16), 动词-谓语句以 masu-变化形结尾 (-masu (肯定 非-过去), -maseN (否定 非-过去), -mashita (肯定 过去), -maseNdeshita (否定 过去))。另一种句型是形容词-谓语句, 在敬体口语里一样以 desu- 变化形结尾。

Watashi wa paN ga sukidesu
 わたし は パン が 好きです。
 我 <主题标志> 面包 <表示对象的助词> 喜欢

(p.32, 1.3, Unit 3)

NihoN no nashi wa totemo oishiidesu
 日本 の ナシ は とても おいしいです。
 日本 的 梨 <主题标志> 非常 好吃

(p.34, 1.4, Unit 3)

□ 发音和书写系统

日语的发音系统相当简单且有系统性。附录的 Table1 为日语音节表。每项都有 1 个母音, 主要为 a、i、u、e 和 o, 或者是 14 个不同子音当中之一和 5 个母音当中之一的组合。另外一张日语音节表 Table2 包含子音-半母音-母音。

你可以在 Table1 和 Table2 里看到, 46 个平假名和其与两个辅助符号的组合用来拼写这些不同的音节。平假名是基本的日语书写系统, 但片假名和汉字也用于日语的书面语。Table1'' and 2'' 为片假名, 用来拼写源自西方的借用词和人名、国家、城市等。两个辅助符号也与片假名并用。开始学习 Unit1 之前, 请熟悉日语发音, 用别册 'Hiragana Writing Practice Sheets' 和 'Katakana Writing Practice Sheets' 练习读写平假名和片假名。

所有单元里的课文都用一般日语书面语使用的“汉字和假名组合书写系统”。为了方便学习如何朗读, 汉字的读音和一些数字的下方附上平假名。Unit1 到 Unit4 还附上罗马字。

我喜欢的事物

好きな物・好きなこと
す もの

Theme

- ☐ 表达喜欢与不喜欢
- ☐ 说说你喜欢的食物、运动、音乐等

Main Grammar Points

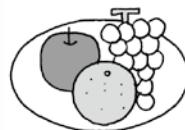
- ☐ ~ wa, ~ ga sukidesu

ex. わたしは、フルーツが大好きです。(我喜欢水果。)

わたしは、サッカーが大好きです。(我喜欢(踢)足球。)

Useful Expressions

- ① 食物 (食べ物)
- ② 饮料 (飲み物)
- ③ 吃、喝等动词
- ④ 休闲活动
- ⑤ 频率 / 数量
- ⑥ 运动 (スポーツ)
- ⑦ 音乐 (音楽)
- ⑧ 和、和~一起、自己
- ⑨ 当(某人)是~、当(某人)在~、当(某人)做~
- ⑩ 数字到一百万
- ⑪ ~日元
- ⑫ ~年



Other Useful Expressions

- ① 何を飲みますか。(她喝什么?)
- ② どんな食べ物が好きですか。(她喜欢什么食物?)
- ③ りんごやみかんは、どうですか。(她要苹果还是橘子?)
- ④ 何が好きですか。(他喜欢什么?)
- ⑤ いつ音楽を聞きますか。(他什么时候听音乐?)

Pronunciation Practice

- ☐ 双母音和ん + 母音

**Personal
Narratives**

► 听 CD 时，学习并练习大声地朗读句子。此外，用这篇课文练习问答。

A. 朝ごはん
あさ

1 リさん

[illegible]

わたしは、毎日、朝ごはんを食べます。

每天 早饭 吃
まいにち あさ た

↑ を表示动作の対象

Watashi wa, mainichi, asagohan o tabemasu.

总是 面包
いつもパンを食べます。

Itsumo paN o tabemasu.

が表示喜欢(好きです)の対象、技能(できます、上手です)等
 ↑ 喜欢
 わたしは、パンが好きです。

Watashi wa, paN ga sukidesu.

一般 ^{土司}
ふつうは、トーストを食べます。

Futsuu wa, toosuto o tabemasu.

有时候 牛角面包
↑
や跟“or”意思很接近
贝果

ときどき、クロワッサンやベーグルを食べます。

Tokidoki, kurowassaN ya beeguru o tabemasu.

ときどき、サンドイッチも、作ります。
 三 明治

Tokidoki, saNdoicchi mo, tsukurimasu.

火腿 蔬菜 特别喜欢
ハムと野菜のサンドイッチが大好きです。
やさしい だい

Hamu to yasai no saNdoicchi ga daisukidesu.

サラダ 水果 很多
 サラダとフルーツも、たくさん食べます。

Sarada to furuutsu mo, takusaN tabemasu.

还有 ^{橙汁} ^喝
そして、いつもオレンジジュースを飲みます。

Soshite, itsumo orenji juusu o nomimasu.

紅茶も、飲みます。ミルクティーが好きです。

Koocha mo, nomimasu.

Mirukuthii ga sukidesu.



す もの

[illegible]

no.17

水果

だいす

Watashi wa, furuutsu ga daisukidesu.

菠萝

芒果

最

いちばん

Painappuru to maNgoo ga ichibaN sukidesu.

苹果

橘子

梨子

RiNgo ya miKaN ya nashi mo, sukidesu.

非常好吃

にほん

NihoN no nashi wa, totemo oishiidesu.

桃子

Momo mo, sukidesu.

NihoN no momo wa, totemo oishiidesu.

甜

柿子

Totemo amaidesu.

NihoN no kaki mo, sukidesu.

甜食

Watashi wa, amaimono mo, sukidesu.

奶油泡芙

巧克力

Shuukuriimu ga daisukidesu.

Chokoreeto mo, sukidesu.

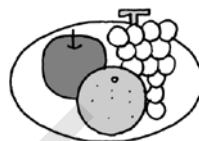
饼干

Kukkii mo, sukidesu.

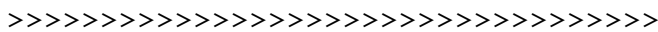
但是

我吃得不多

Demo, amari takusaN tabemaseN. た



にしませんせい



no.19

わたしは、^{音楽}音楽が好きです。
_{おんがく　　す}

Watashi wa, oNgaku ga sukidesu.

爵士 古典音楽
ジャズとクラシックが大好きです。

Jazu to kurasikku ga sukidesu.



我妻子
妻も、音楽が好きです。
つま

Tsuma mo oNgaku ga sukidesu.

星期五 晚上 跟我妻子一起 听
金曜日の夜は、妻といっしょに、音楽を聞きます。
きんようび よる

KiNyooobi no yoru wa, tsuma to isshoni, oNgaku o kikimasu.



还 一点儿 酒
 そして、少しお酒を飲みます。
すこ さけ の

Soshite, sukoshi osake o nomimasu.



Questions & Answers

➤ 复习 Section1 课文的问题与回答。

A. 朝ごはん

あさ

1 リさん



Q1: リさんは、毎日、朝ごはんを食べ
ますか。
まいにち あさ た

A1: はい、食べます。

Q2: ごはんを食べますか、パンを食べ
ますか。

A2: パンを食べます。リさんは、パン
が好きです。
す

Q3: いつも、トーストを食べますか。

A3: はい、ふつうは、トーストを食べ
ます。でも、ときどき、クロワッ
サンやベーグルを食べます。とき
どき、サンドイッチも、作ります。
つく

是嘛。
Q4: そうですね。

A4: はい、リさんは、ハムと野菜のサ
ンドイッチが大好きです。
やさい だい

Q5: サラダも、食べますか。

A5: はい、サラダも、食べます。そし
て、フルーツも、食べます。

什么
Q6: 朝ごはんのときは、何を飲みます
か。
なに の

A6: オレンジジュースを飲みます。そ
して、紅茶も飲みます。リさんは、
ミルクティーが好きです。
こうちゃ

2 西山先生

にしやませんせい



Q1：西山先生は、毎日、朝ごはんを食
べますか。
にしやませんせい まいにち あさ た

A1：はい、食べます。

Q2：ごはんを食べますか。

A2：はい、たいてい、ごはんを食べま
す。ときどき、パンを食べます。

Q3：ごはんといっしょに、何を食
べますか。
なに

A3：魚とたまごとのりを食べます。
さかな

听起来不错。

Q4：いいですね。

A4：はい。そして、みそしるを飲みます。
の

您的早饭真是营养丰富呢。

Q5：いい朝ごはんですね。

A5：はい。西山先生は、魚が大好きです。
だいす

Q6：焼き魚が好きですか。
や さかな

A6：はい。焼き魚も、好きです。さし
みも、好きです。すしも、大好き
です。

Q7：パンのときは、いっしょに、何を
食べますか。

A7：サラダを食べます。ときどき、ヨー
グルトも食べます。

Q8：何を飲みますか。

A8：コーヒーと牛乳を飲みます。西山
先生は、コーヒーが大好きです。
朝ごはんのときは、いつも、コー
ヒーを飲みます。

Q9：そうですか。

A9：はい。そして、1日に2・3回、
コーヒーを飲みます。
にち に さんかい

Q10：紅茶も、飲みますか。
こうちゃ

A10：いいえ、飲みません。西山先生は、
紅茶は、あまり好きではありません。
ん。

B. 好きな物と好きなこと
す もの

1 リさん



Q1: リさんは、どんな食べ物什么食物が好きですか。

A1: フルーツが好きです。パイナップルとマンゴーが一番好きです。
いちばん

Q2: リんごやみかんは、どうですか。
怎么样呢?

A2: リんごやみかんも好きです。ナシも好きです。リさんは、日本のナシにほんが好きです。

Q3: モモは?

A3: モモも好きです。そして、カキも好きです。

Q4: リさんは、あまいものが好きですか。

A4: はい、あまいものも好きです。

Q5: どんなもの东西が好きですか。

A5: リさんは、シュークリームが大好きだいです。チョコレートもクッキーも好きです。

Q6: リさんは、あまいものをよく食べたますか。

A6: いいえ。あまいものが好きですが、あまり食べません。

2 あきおさん



Q1: あきおさんは、スポーツをしますか。

A1: はい、スポーツが大好きです。
だいす

Q2: 什么何が好きですか。
なに す

A2: サッカーが好きです。よく、友だちとサッカーをします。
とも

Q3: サッカーを見ますか。
み

A3: はい、よく見ます。

Q4: テニスや卓球は、どうですか。
卓球 たつきゅう

A4: テニスをします。あきおさんは、中学生のときは、テニス部でした。
ちゅうがくせい ぶ

Q5: そうですか。

A5: はい。そして、水泳もします。週に2・3回、水泳をします。
すいえい しゅう に さんかい

Q6: あきおさんは、スポーツマンですね。

A6: はい。あきおさんは、ハイキングも好きです。月に1・2回、山に行きます。
つき いち に やま い

3 西山先生

にしやませんせい



Q1: 西山先生は、音楽が好きですか。
にしやませんせい おんがく す

A1: はい、好きです。

Q2: 什么音乐どんな音楽が好きですか。

A2: ジャズとクラシックが好きです。

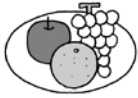
Q3: 什么时候いつ、音楽を聞きますか。
き

A3: 金曜日の夜に、奥さんといっしょに聞きます。そして、少しお酒を飲みます。
きんようび よる おく すこ さけ の

➤ 确认各项词语的理解度。

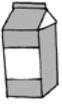
※ Useful Expressions 里以“*”标示的生词和语句没有出现在 Section1 的课文里。

1 食物 (食べ物) た もの

1.				
	パン	サラダ	フルーツ	ヨーグルト
2.				
	トースト	ベーグル	クロワッサン	サンドイッチ
3.				
	ごはん	魚 さかな	たまご	のり
4.				
	すし (or おすし)	さしみ	焼き魚 や さかな	
5.				
	*肉 (肉) にく	*牛肉 (牛肉) ぎゅう	*ぶた肉 (猪肉)	*とり肉 (鸡肉)
6.				
	みかん	りんご	*バナナ (香蕉)	*キウイ (猕猴桃)
				
	マンゴー	ナシ	モモ	カキ
7.				
	クッキー	チョコレート	シュークリーム	*アイスクリーム (冰激凌)

2 饮料 (飲み物) の もの

1.		
	みそしる	*スープ (汤)

2.	 *牛乳 (牛奶) ぎゅうにゅう	 オレンジジュース	 *コーラ (可乐)	 *ソフトドリンク (软性饮料)
	 お酒 さけ	 *(お)水 (水) みず		 *ミネラルウォーター (矿泉水)
3.	 *ビール (啤酒)	 *ワイン (葡萄酒)		 *ウィスキー (威士忌)
	 *日本酒 (日本清酒) にほんしゅ	 *しょうちゅう (烧酒)		 *チューハイ (烧酒加苏打水)

③ 吃、喝等动词

1.	パンを食べます ごはんを食べます		2.	ジュースを飲みます コーヒーを飲みます	
3.	サンドイッチを作ります サラダを作ります				

④ 休闲活动

1.	テレビを見ます *DVDを見ます ディーブイディー *映画(电影)を見ます えいが		2.	音楽を聞きます おんがく ジャズを聞きます クラシックを聞きます	
3.	サッカーをします テニスをします 水泳をします すいえい				

[5] 频率 / 数量

1. いつも よく たいてい ときどき *たまに (偶尔)

2. 毎日 (每天) *毎週 (每周) *毎月 (每个月) *毎年 (每年)
まいにち まいしゅう まいつき まいとし/まいねん3. 1日に~回 週に~回 月に~回
いちにち しゅう つき4. *1時間毎に (每隔一小时)
じかんごと5. たくさん 少し
すこ*6. 1本 2本 3本 4本 5本 6本 7本 8本 9本 10本
いっぽん にほん さんぽん よんぽん ごほん ろっぽん ななぽん はっぽん きゅうぽん じゅうぽん*7. 1杯 2杯 3杯 4杯 5杯 6杯 7杯 8杯 9杯 10杯
いっぱい にぱい さんぱい よんぱい ごぱい ろっぱい ななぱい はっぱい きゅうぱい じゅうぱい

[6] 运动 (スポーツ)

*バレーボール
(排球)*野球 (棒球)
やきゅう*卓球 (桌球)
たっきゅう水泳
すいえい

[7] 音乐 (音楽)

おんがく

ジャズ



クラシック

*ロック
(摇滚音乐)*ラテン
(拉丁音乐)*ポップス (流行音乐)
*Jポップ (日本流行音乐)

[8] 和、和~一起、自己

1. 友だちと
とも2. 妻といっしょに
つま3. *一人で (一个人) *自分で (自己)
ひとり じぶん

⑨ 当（某人）是～、当（某人）在～、当（某人）做～

1. ごはんのとき パンのとき

2. 小学校のとき 中学校のとき or 中学のとき 高校のとき
しょうがっこう ちゅうがっこう ちゅうがく こうこう

3. 子どものとき 小学生のとき 中学生のとき 高校生のとき
こ しょうがくせい ちゅうがくせい こうこうせい

⑩ 数字到一百万 ※ 特别注意粗体数字的发音。

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
100 ひゃく	200 にひゃく	300 さんびゃく	400 よんひゃく	500 ごひゃく	600 ろっぴゃく	700 ななひゃく	800 はっぴゃく	900 きゅうひゃく	1000 せん
1000 せん	2000 にせん	3000 さんぜん	4000 よんぜん	5000 ごせん	6000 ろくせん	7000 ななせん	8000 はっせん	9000 きゅうせん	10000=1万 いちまん
10000	20000	30000	40000	50000	60000	70000	80000	90000	100000
1万	2万	3万	4万	5万	6万	7万	8万	9万	10万
100000	200000	300000	400000	500000	600000	700000	800000	900000	1000000
10万	20万	30万	40万	50万	60万	70万	80万	90万	100万

⑪ ～日元

 1 円 えん	 50 円	 1,000 円	 1 万円 まんえん
 5 円	 100 円	 2,000 円	10 万円
 10 円	 500 円	 5,000 円	100 万円 

⑫ ～年

10 年 100 年 1000 年 1 万年 10 万年 100 万年
(十年) (一百年) (一千年) まんねん

The Gist of Japanese Grammar

(1) 片假名或外来语

在本单元里，你会发现日语里有许多片假名或外来语。几乎大部分是来自英语词汇，或是将原来的英语词汇加以更改。你可以借由学习这些外来语增加你的日语词汇量。

(2) 日语标点符号系统

请不要忘记在每个句子最后加上“。”这是必须的。此外，除了名词修饰分句之外，每个分句后面都要加上“、”。你还可以在连接词(そして、でも等)后面、副词(ときどき、よく、特に等)后面，或者～は、～も 还有～で、～に、和～を 加上“、”，不过“、”没有明确的使用规则。

Essay Writing

➤ 以 Section1 的课文为范本写出你自己的 personal narrative。

Pronunciation Practice

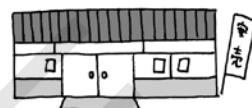
➤ 练习大声地朗读这些生词，特别注意每个音节和声调调型的发音。
发鼻化元音里的母音前的“ん”时，不要在嘴里形成堵塞。

(1) 双母音

no.20

1. シンガポール オーストラリア ニュージーランド

2. チョコレート アイスクリーム スーパーマーケット



(2) ん + 母音

no.21

1. 千円 2 千円 3 千円
 せんえん せん2. 千年 2 千年 3 千年
 せんねん 3. 1 万円 2 万円 3 万円
 いちまんえん 4. 1 万年 2 万年 3 万年
 いちまんねん 5. 1 万円 1 0 万円 1 0 0 万円
 いちまんえん 6. 1 万年 1 0 万年 1 0 0 万年
 いちまんねん 7. パンを食べます ごはんを食べます みかんを食べます
 た 

Review

➤ 写出汉字的读音，练习大声地朗读这些文章。

A. 朝ごはん

1 リさん



リさんは、毎日、朝ごはんを食べます。いつもパンを食べます。リさんは、パンが大好きです。ふつうは、トーストを食べます。ときどき、クロワッサンやベーグルを食べます。ときどき、サンドイッチも作ります。ハムと野菜のサンドイッチが大好きです。

サラダとフルーツもたくさん食べます。そして、いつもオレンジジュースを飲みます。紅茶も飲みます。ミルクティーが好きです。

2 西山先生



西山先生は、毎日、朝ごはんを食べます。たいてい、ごはんを食べます。ときどき、パンを食べます。ごはんのときは、魚と、たまごと、のりも食べます。そして、みそしるを飲みます。西山先生は、魚が大好きです。さしみも好きです。焼き魚も好きです。すしも大好きです。

パンのときは、パンとコーヒーと牛乳とサラダです。ときどき、ヨーグルトも食べます。西山先生は、コーヒーが大好きです。朝ごはんのときは、いつも、コーヒーを飲みます。そして、1日に2・3回、コーヒーを飲みます。紅茶は、飲みません。紅茶は、あまり好きではありません。

B. 好きな物と好きなこと

1 リさん



リさんは、フルーツが大好きです。パイナップルとマンゴーが一番好きです。りんごやみかんやナシも好きです。日本のナシはとてもおいしいです。モモも好きです。日本のカキも好きです。リさんは、あまいものも好きです。シュークリームが大好きです。チョコレートも好きです。クッキーも好きです。でも、あまりたくさん食べません。

2 あきおさん



あきおさんは、スポーツが大好きです。特に、サッカーが好きです。よく、友達とサッカーをします。そして、よく、サッカーを見ます。テニスも好きです。中学生のときは、テニス部でした。水泳もします。週に2・3回、水泳をします。

ハイキングも、好きです。月に1・2回、山に行きます。

3 西山先生



西山先生は、音楽が好きです。ジャズとクラシックが好きです。

西山先生の奥さんも、音楽が好きです。金曜日の夜は、奥さんといっしょに音楽を聞きます。そして、少しお酒を飲みます。

索引

- ・ [U1] = Unit 1
- ・ [U0] = 教室和日常用語
- ・ * = Useful Expressions での“*”付きのことば
- ・ 〈表〉 = 表現

- ・ (U5) = Unit5 の Useful Expressions で初出のことば
例：[U7] p.102, (U5)
= Unit7 の Personal Narratives より先に Unit5 の Useful Expressions で登場
- ・ 〈→ p.7〉 = 7 ページ参照 (使い方の例をまとめて掲載)

あ

- ああ〈表〉 [U7] p.101
- *アイスクリーム [U3] p.41
- 会います [U6] p.87
- 明るい [U8] p.110
- 秋 [U9] p.118
- あけます [U10] p.137
- あげます〈手を〉 [U10] p.135
- あげます〈ブラインドを〉 [U10] p.138
- 朝 [U4] p.50
- 朝ごはん [U3] p.32
- 味 [U6] p.86
- あした [U7] p.102, (U5)
- 遊んでいます [U8] p.108
- あたたかい [U9] p.118
- 頭がいい [U8] p.108
- 新しい [U9] p.124, (U5)
- あっ〈表〉 [U7] p.100
- あつい [U9] p.118
- 後 [U4] p.53
- 兄 [U2] p.15
- アニメ [U9] p.127
- 姉 [U2] p.15
- 危ない [U10] p.132
- あまい [U3] p.34

- 雨具 [U10] p.132
- あまり [U3] p.33
- 雨 [U12] p.156
- 洗います [U12] p.154
- 洗っています [U8] p.115
- *アラビア語 [U2] p.25
- ありがとうございます〈表〉 [U0] p.2
- あります〈会議が〉 [U4] p.52
- あります〈店が〉 [U5] p.70
- *歩いて [U4] p.63
- 歩きます [U10] p.132
- *あれ [U7] p.103
- 安全な [U10] p.132

い

- いい [U5] p.72
- いいえ〈表〉 [U7] p.102
- いいですよ〈表〉 [U7] p.102
- 言います [U10] p.137
- 家 [U9] p.118
- いえ、いえ〈表〉 [U0] p.2
- いえいえ [U7] p.101
- 行きます [U3] p.35
- *医者 [U2] p.25

语法索引

Unit 1

☐ 名词谓语句

ex. わたしは、大京大学の学生です。(我是大京大学的学生。)

だいきやうだいがく がくせい

☐ ~ no (表示隶属、附属)

ex. わたしは、大京大学の学生です。(我是大京大学的学生。)

だいきやうだいがく がくせい

Other Useful Expressions

- 1 リさんは、学生ですか。(小李是学生吗?)
- 2 何年生ですか。(你几年级?)
- 3 学部は? (她是什么系的?)
- 4 どこから来ましたか。(她从哪儿来的?)
- 5 何さいですか。(她多大?)

がくせい

なんねんせい

がくぶ

き

なん

Unit 2

☐ 家族称谓

ex. 父、母、兄、姉、弟、妹、お父さん、お母さん、お兄さん、お姉さん、等。

ちち はは あに あね おとうと いもうと どう かあ にい ねえ

☐ 如何计算人数

ex. 1人、2人、3人、4人、5人、6人、7人、8人、9人、10人

ひとり ふたりさんにん よにん ごにん ろくにん ななしちにん はちにん きゅうにん じゅうにん

Other Useful Expressions

- 1 リさんの家族は、何人ですか。(小李家有几口人?)
- 2 お父さんは、何をしていますか。(她爸爸做什么?)
- 3 兄弟は、いますか。(她有兄弟姐妹吗?)

かぞく

なんにん

とう

なに

きょうだい

Unit 3

☐ ~ wa, ~ ga sukidesu

ex. わたしは、フルーツが大好きです。(我喜欢水果。)

だいす

Other Useful Expressions

- 1 何を飲みますか。(她喝什么?)
- 2 どんな食べ物が好きですか。(她喜欢什么食物?)
- 3 りんごやみかんは、どうですか。(她要苹果还是橘子?)
- 4 何が好きですか。(他喜欢什么?)
- 5 いつ音楽を聞きますか。(他什么时候听音乐?)

なに

の

た

もの

す

りんご

やみかん

は、

どう

です

か。

何

が

好き

です

か。

(他

喜欢

什么?)

いつ

音楽

を

聞

き

ます

か。

(他

什么

时候

听

音乐?)

おんがく

き

NEJ : A New Approach to Elementary Japanese

— テーマで学ぶ基礎日本語 — 中国語版

まな き そ に ほん ご

[vol.1]

2013年6月17日 第1刷 発行

[著者] 西口光一

[中国語翻訳] 巖 馥

[発行] くろしお出版

〒113-0033 東京都文京区本郷3-21-10
Tel : 03・5684・3389 Fax : 03・5684・4762
URL : <http://www.9640.jp> Mail : kurosio@9640.jp

[印刷] シナノ書籍印刷

- 音声収録
VOICE-PRO
- 本文イラスト
須山奈津希
- 装丁デザイン
スズキアキヒロ
- 本文デザイン
市川麻里子

© 2013 Koichi Nishiguchi, Printed in Japan
ISBN 978-4-87424-591-0 C0081

乱丁・落丁はお取り替えいたします。本書の無断転載・複製を禁じます。

©Kurosio Publishers